



联合国



环境规划署

Distr.
LIMITEDUNEP/OzL.Pro/ExCom/38/65
21 November 2002
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第三十八次会议
2002年11月20日至22日，罗马

执行委员会化工生产问题分组的报告

1. 2002年11月20日和21日，执行委员会的化工生产问题分组于执行委员会第三十八次会议期间在罗马举行了会议，参加会议的有布隆迪、加拿大、中国、哥伦比亚、萨尔瓦多、法国和美利坚合众国的代表。工发组织和世界银行的代表作为观察员出席了会议。在墨西哥进行了技术稽核的公司，Wakim 咨询公司的总裁 Wakim 先生应邀作为观察员出席了会议。加拿大代表担任会议的主持人。
2. 会议的议程项目除其他外包括：墨西哥 CFC 生产行业最后技术稽核报告、阿根廷逐渐淘汰 CFC-11 和 CFC-12 生产的战略、以及秘书处关于为化工生产技术稽核帐户增加拨款的申请。
3. 主任首先向分组介绍了执行委员会第三十七次会议以来在化工生产行业出现的各项发展。秘书处完成了印度和中国 CTC/TCA 稽核工作的合同招标，在印度提供了在原料和其他用途之间进行区分的 CTC 产量数据之后，签订了对该国进行稽核的合同。秘书处在本星期从中国收到了类似数据，并将尽快签订合同。主任还通报说，为了委内瑞拉的稽核通过调查问卷收集数据的工作已经完成，不久将由顾问进行一次实地考察。
4. 关于墨西哥 CFC 生产行业最后稽核报告，分组听取了进行此次稽核的公司，Wakim 咨询公司的总裁 Wakim 先生所作简单介绍，萨尔瓦多随后通报说，墨西哥政府将向秘书处提交关于稽核报告的评论。与此同时，该国政府准备编制 CFC 生产设施关闭项目。人们指出，假如更早地收到墨西哥的这些评论，使顾问可以就其发表意见，将会更有利于工作。
5. 分组建议如下：

- 注意到墨西哥 CFC 生产行业最后技术稽核报告；
- 请秘书处把墨西哥政府关于稽核报告的评论以及顾问对这些评论作出的答复送交分组成员；
- 请工发组织在编制 CFC 关闭项目时充分考虑到稽核报告中的稽核结果。

6. 在 2002 年 11 月 21 日的会议上，分组收到世界银行送交的一份执行委员会与阿根廷政府之间关于在阿根廷淘汰 CFC 生产的协定草案。分组在审查了协定草案之后，建议核准阿根廷化工生产行业协定（附于本文之后），核准的经费数额为 830 万美元。

7. 关于秘书处提出的为化工生产行业技术稽核帐户补充更多资金的申请，分组建议核准提供 100,000 美元，以使秘书处能够履行在该帐户下已经作出的和计划作出的承诺。

阿根廷化工生产行业协定

1. 执行委员会决定，在原则上核准总共提供 830 万美元，以用于逐步减少并最终关闭阿根廷的全部 CFC 生产能力。该笔资金在各种用途之间的分配是：700 万美元用于关闭生产设施，800,000 美元用于劳务报酬，500,000 美元用于项目管理单位。
2. 这将是多边基金在以下方面为阿根廷提供的全部经费：永久性彻底关闭和拆毁附件 A 一类和附件 B 一类所列各种 CFC 的全部生产能力，和/或建立这些 CFC 的替代物质的生产能力。
3. 将严格根据表 1 规定的数额，按照以下条件分期支付商定的经费：
 - (a) 阿根廷同意，在核准本项目后，为了得到表 1 具体规定的资金数额，该国将根据同一表格所允许的产量减少附件 A 一类和附件 B 一类所列各类 CFC 的总产量：

表 1

年份	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
允许的产量上限	3020	3020	3020	1647	1647	686	686	686	0*
多边基金供资百万美元	0.5	3.5	0	0.3	2	0	1	1	
机构费用百万美元	0.02	0.11	0.09	0.09	0.10	0.09	0.12	0.017	

(*) 缔约方大会为满足阿根廷的必要用途所需而可能同意保留的任何 CFC 产量除外。

- 执行委员会还在原则上同意，将继续为根据上述时间表提交的年度方案提供经费。这些经费将在每年的第一次会议上核准。世行将根据该机构自己的采购规则支付这些资金。
- (b) 阿根廷同意保证准确地监测淘汰活动，并根据《议定书》和本协定规定的义务定期提出报告。阿根廷还同意允许由执行机构进行独立的技术稽核，此外，还同意根据执行委员会可能发出的指示，核查在表 1 中商定的 CFC 年度生产水平以及工厂的拆毁或销毁情况；
 - (c) 执行委员会希望在使用资金方面给予阿根廷最大限度的灵活性，以遵守在(a)段中商定的淘汰规定。因此，虽然在编制本协定时讨论的阿根廷国家方案、全行业计划或其他与化工生产有关的文件可能包括据信为具体开支项目所需的具体经费估计数，但执行委员会有一项谅解是，在执行项目期间，只要符合本协定和阿根廷项目提案中提出的执行模式，阿根廷能够以任何据其认为将尽可能顺利地逐步淘汰 CFC 生产的办法使用根据本协定向该国提供的资金。
 - (d) 阿根廷同意，执行委员会第三十八次会议在原则上同意为全部关闭其 CFC 生产能力所提供的资金，是为了使该国能够充分遵守《蒙特利尔议定书》的 CFC 生产淘

汰规定所提供的全部经费，多边基金将不再提供任何新的资金用于相关活动，包括建立生产替代物质的基础设施、进口替代物质、或最终关闭任何使用现有 CFC 基础设施的 HCFC 设施。还有一项谅解是，除了下文(g)段所述并列入表 1 的机构费用之外，阿根廷、多边基金及其各执行机构和双边捐助者将不提供也不申请任何更多的多边基金相关资金，以用于根据上述时间表和将核准的战略所载条件全部淘汰 CFC 生产。这包含，但并不仅限于，雇员报酬以及包括含培训在内的所有技术援助的费用。

- (e) 阿根廷理解，如果执行委员会履行了本协定规定的义务，但阿根廷没有达到(a)段所述淘汰规定以及本文件提出的其他规定，执行机构和多边基金将扣发表 1 开列的下一期经费，直至实现了规定的淘汰量或完成了所规定的拆毁工作。此外，阿根廷还理解，多边基金将减少下一期经费，并从而减少为关闭 CFC 生产设施提供的经费总额，计算办法是，在实行本协定的每一年每少淘汰 1 ODP 吨减少 1000 美元。此处的一项明确谅解是，本协定的实施取决于阿根廷和执行委员会都令人满意地履行义务。
- (f) 世界银行已同意作为本项目的执行机构。为本项目收费的费率是：在此期间支付的项目投资费用和劳务费用的 9%*，项目管理单位费用的 5%。世界银行作为在此期间的执行机构，同意负责以下工作：
- (一) 向执行委员会保证并独立核实，已经达到各项淘汰目标和进行了相关的活动；
 - (二) 保证由臭氧业务专家组这样的适当独立技术专家来进行由世界银行所负责的技术审查；
 - (三) 协助阿根廷编制年度工作方案，并在其中列入在以前的年度方案中取得的成就；
 - (四) 进行必要的监督考察；
 - (五) 保证建立一个切实有效的操作体制，以便能够以有效和透明的方式执行方案并上报准确和经过核查的数据；
 - (六) 将其工作纳入阿根廷与世行之间的现有协定；
 - (七) 保证根据在项目中商定的效绩指标以及本协定的条款向阿根廷支付经费；
 - (八) 为执行委员会独立地核实，已经适当地拆除了 CFC 生产线，确保反应釜、蒸馏塔、成品接受罐以及控制和监测设备已被拆除，销毁到无法用于今后的 ODS 生产的地步，并已被处置。
- (g) 如果执行委员会今后做出可能对 CFC 生产行业或任何相关活动的供资产生影响的决定，不得以该决定为依据修改本协定中的供资条款。

* (这个数额的 3%将提供给当地的财务代理人。)